

той, що захворів», *valetudo mentis* (Su) «слабоумство». Іменник і похідні від нього слова не мають дослівних аналогів в українській мові, жодна слово не номінує і хворобу, і здоров'я водночас, тобто VALETUDO теж є етноспецифічним поняттям. Можливо, таке метонімічне перенесення пов'язане з використанням в якості назви військових шпиталів в Римській імперії слова «валетудинарій» і похідних від нього *valetudinarius*, і m «хворий, пацієнт» (Cc, Seg, Dig) і *valetudinarius*, a, um «хворобливий, хворий» (Vr, Sen). Наступна лексема -*vitium*, і n «фізичний порок, недолік, вада» *vitium corporis* (C) «порок, недуга, хвороба», *vitium intestinorum* (Cc) «кишкова хвороба»; *vitium mentis* (Q) «розумова хвороба» може як входити в номінативне поле концепту так і сам по собі являти повноцінний концепт, котрий буде розглянуто нами в процесі подальших розвідок.

Отже, виходячи з поставлених нами задач, ми досягли наступних результатів – були визначені й описані ядро та приядерна зона концепту MORBUS, яка постає достатньо розробленою, а також елементи периферії номінативного поля. Слід також зазначити, що в нашому дослідженні були проаналізовані праці й твори римської літератури періоду III ст. до н.е. – III ст. н.е.: Авла Корнелія Цельса, Плінія Старшого, Луція Юнія Модерата Колумелли, Луція Аннея Сенеки старшого, Марка Туллія Цицерона, Марка Фабія Квінтіліана, Тіта Лівія, Гая Светонія Транквіла, Авла Геллія, Квінта Горація Флакка, Публія Овідія Назона, Децима Юнія Ювенала, що дає розгорнуте уявлення про досліджуваний концепт у досить невеликому історичному зрізі. Перспективою подальших досліджень є аналіз концепту в рамках порівняльно-історичного мовознавства з включенням діахронічного аспекту в нашу дослідницьку методологію.

ЛІТЕРАТУРА

1. Дворецкий И. Х. Латинско–русский словарь : Около 50 000 слов / И. Х. Дворецкий. – Изд. 2–е, перераб. и доп. – М. : Русский язык. – 1976. – 1096 с.
2. Карасик В. И. Лингвокультурный концепт как единица исследования / Карасик В. И., Слышкин Г. Г. // Методологические проблемы когнитивной лингвистики : [Сб. науч. тр.] / Под ред. И. А. Стернина. – Воронеж : ВГУ, 2001. – С. 75–80.
3. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений : семантика производного слова / Е. С. Кубрякова; отв. ред. Е. А. Земская; предисл. В. Ф. Новодрановой. – М. : URSS, 2009. – 198 с.
4. Маслова В. А. Лингвокультурология / В. А. Маслова. – М. : Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
5. Попова З. Д. Когнитивная лингвистика : [учебное издание] / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. – 314 с.
6. Попова З. Д. Семантико-когнитивный анализ языка / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж : Истоки, 2007. – 252 с.
7. Степанов Ю. С. Константы : словарь русской культуры / Юрий Сергеевич Степанов. – М. : Академический проект, 2004. – 992 с.
8. Стернин И. А. Методика исследования структуры концепта / И. А. Стернин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж : ВГУ, 2001. – С. 58–65.

УДК 378.064.2

Скуратова Т.Ф.

Одесский национальный медицинский университет ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛИНИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ЯЗЫКЕ МЕДИКОВ

Известно, что развитие терминологии идет параллельно с развитием науки. Некоторые термины устаревают и выходят из употребления, некоторые меняют свое значение, а вместе с ним и сферу употребления, а для выражения новых понятий в науке появляются новые термины. Клиническая терминология, которая

используется медиками в своей профессиональной деятельности наиболее активно, довольно подвижная часть терминологической системы медицинской науки. Значительная часть клинических терминов- это сложные и производные слова, созданные на базе анатомо-гистологических наименований и терминологических преимущественно греческого происхождения. Например: *appendectomy* (от латинского *appendix* – придаток, червеобразный отросток и греческого *ectome* – вырезание, иссечение). Другая часть клинических терминов- это простые и производные слова с самостоятельной основой латинского или греческого происхождения, как *pneumonia* - воспаление легких, *thrombus*- сгусток крови, *insultus* (лат. *insulto* - нападать). Структурные особенности клинических терминов могут дать подробную характеристику понятия. Известно, что болезни воспалительного характера обозначаются термином, в составе которого имеется название пораженного органа и терминологического элемента *-itis* (*osteomyelitis* - воспаление костного мозга), а в наименованиях опухолей тканей используется терминологический элемент *-oma* (*osteoma* - доброкачественная опухоль из костной ткани).

Особое место в системе клинической терминологии занимают термины, которые сложились исторически как метафоры, как слова, употребляющиеся в переносном значении. Такие термины можно разделить на несколько групп:

-термины, основанные на цветовых ассоциациях (например, *Leucoderma* - фиброма с желтоватой окраской, от греческого *leukos* – белый, *derma* - кожа);

-термины, основанные на сходстве по функции (например, *chorea* происходит от греческого слова *choreia* - пляска, танец; непроизвольные, размашистые движения при этом заболевании действительно напоминают пляску);

-термины, основанные на сходстве по форме или другим внешним признакам (*pectus carinatus* - «куриная грудь», рахитическая грудная клетка, происходит от латинского *pectus*- грудь и *carina* – киль, выступ груди у птиц);

- термины, основанные на мифологических образах (например, термин *cyclopia* – циклопия, врожденное уродство, приводящее к одноглазью плода; в основе этого термина лежит мифологический образ великана Циклопа (от греческого *Cyclops*) с одним круглым глазом по середине лба.

Таким образом, ознакомление студентов с историей создания клинических терминов, умение их анализировать способствуют более глубокому усвоению и осмыслению этих терминов. В свою очередь, это способствует расширению общего образовательного уровня медика, развитию клинического мышления, правильному использованию клинических терминов в постановке диагноза пациенту.

УДК 378.147.5

Slipchenko L.B.

Ukrainian Medical Stomatological Academy, Poltava

PRACTICAL SUGGESTIONS FOR SPEAKING SKILLS: PECULIARITIES OF TEACHING AND LEARNING PROCESSES

The article deals with the problems of teaching and learning speaking, in particular those, which are most relevant to the context of developing oral skills at the advanced level of foreign language proficiency. The given article investigates pedagogical technologies, didactic process determining the students, majoring in Medicine, as a subject of pedagogical activity. Practical suggestions for developing skills in speaking are given. The paper analyzes the general principles that make speaking more 'relaxing' and less 'sacrificing' to both a teacher and a student. It also examines